

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Wenn Ihr Sekretär...

die Adresse und den Wohnort Ihres neuen Gastes — des reichen Amerikaners Jony Walker notiert...

## Wissen Sie dann...

wie die Salons — die Schlafzimmer und Vestibüls Ihres Gastes zu Hause in New-York aussehen?

## Nein — sicher nicht, aber...

Sie wissen, dass er die genau gleiche Bequemlichkeit verlangt — sich ebenso wohl fühlen will.

## Das ist der Grund...

warum Sie auf gediegene Innen-Ausstattung grossen Wert legen müssen. Sie brauchen Neues — Sie brauchen Komfort — Sie brauchen Ideen: Wir haben viele Anregungen, die sicher interessant sind für Sie — Ihnen helfen, noch mehr zu verbessern. Vorschläge und Berechnungen machen wir rasch und unverbindlich.

Wir besuchen Sie gerne.

**J. Keller & Cie.**

Möbelfabrik - Innendekoration

Zürich

Peterstrasse 16

## Comfortable home

for Ladies and Gentlemen wishing to learn English. Moderate terms.

**Mrs. Saunders**  
6, Downs Park  
HERNE BAY (Kent.)

## Serviertochter

deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle per sofort in gangbares Restaurant (auch Westschweiz). Zeugnisse und Photo zu Diensten. Offerten unter Chiffre A. B. 2427 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

## Tüchtige, 24jährige Wirtstochter

wünscht Stelle an Buffet, Service oder Anfangs-Gouvernante. Off. bitte an M. Walther, zum Kreuz, Barmen-Aarburg.

Jeune homme de 16 ans, qui voudrait apprendre cuisine, cherche place comme **garçon de cuisine ou garçon d'office** dans hôtel ou bon restaurant de la Suisse française. Prière d'envoyer offres à famille Bachner, boulangerie, Zimmerwald (Bern).

## Chef de cuisine

Bonnes références, désire place pour saison d'été, maison 1er ordre. Offres à Jos. DePaoli, chef de cuisine, Oleggio, Italia — Novara.

17jähr., kräftiger Jüngling, mit 3jähr. Sekundarschulbildung.

## sucht

auf kommendes Frühjahr eine

## Kochlehrstelle

in gutem Hotel, ev. auch in die frz. Schweiz. Off. an A. Schumacher, Posthalter, Märstetten.

## Trio

Drei junge Musikstudierende der Stuttgarter Musikhochschule suchen für die Sommersaison Anstellung für Kurmusik, Berg-hotel bevorzugt. Anfragen an Herrn Otto Ludwig, Claudiusstr. 11, Stuttgart.

## Trio de dames

très expérimenté, prendrait saison d'été. Mme Knechtli, S. av. P. de Rochemont, Genève.

Gelernter, betriebssicherer

## Elektriker-Heizer

mit 1a. Zeugnissen, sucht nur gut bezahlte Stelle. Offerten unter Chiffre A. L. 2442 erbeten an die Schw. Hotel-Revue, Basel 2.

Tüchtiger, selbständiger

## Allein-Koch

in mittleres Hotel gesucht. Eintritt Anfang Mai. Offerten mit Zeugnissen, Photo u. Lohnansprüche an Postfach 16979, Grindelwald.

## Wir suchen

1 Oberkellner  
1 Gärtner  
1 Aide de cuisine  
1 Maschinewäscherin  
1 Economatgouvernante

Offerten mit Zeugnisschriften und Gehaltsansprüchen unter Chiffre U 682 Ch an die Publicitas A.G., Chur.



## THE BREAKFAST IS DELIGHTFUL SIR....

... Worte, die Sie immer wieder hören, wenn auf den Frühstückstischen Ihres Hotels der

## CREME ZWIEBACK SUISSE

(Swiss Cream Rusks) in der Portionenpackung zu 3 Zwiebacks serviert wird. Ankauf 7½ Cts. per Paket. ZWIEBACK SUISSE NON SUCRE in ähnlicher Packung erhältlich. Spezialität für Zuckerkranken. Lunchpackungen mit u. ohne Chocolat zu 10, 12, 16, 20 u. 21 Cts. Dessertbiscuits in allen Preislagen.

Hotels, Schiffs- und Eisenbahngesellschaften von vier Weltteilen sind regelmäßige Grosskonsumenten.

**J. P. RYTZ A. G., BISCUITS- UND ZWIEBACKFABRIKEN, LAUPEN-BERN**

Für die Herren Hoteliers!

## Warum zögern Sie noch?

Folgen Sie Ihren Kollegen, kaufen Sie bei mir direkt, gut und spottbillig. Ich lasse nicht reisen.

Burgunder:	pro Flasche inklus. Glas	Bordeaux:	pro Flasche inklus. Glas
Bourgogne 1928	Fr. 1.50	Bordeaux sup. 1927	Fr. 1.75
Macon 1927	" 1.50	St. Emilion 1921	" 1.85
Beaujolais 1926	" 1.50	St. Emilion sup. 1921	" 2.10
Fleurie 1926	" 2.10	St. Emilion 1925	" 2.—
Moulin à Vent 1926	" 2.25	Médoc 1925	" 1.75
Béaune 1927	" 2.60	Margaux 1927	" 2.30
Pommard 1924	" 2.40	St. Estèphe 1927	" 1.90
Pommard Grand Vin 1923	" 3.50	St. Estèphe Château Lafitte 1923	" 3.50
Gevey-Chambertin 1925	" 2.80	St. Julien 1925	" 2.60
Chablis, weiss 1925	" 2.40	Hautes Sauternes 1925	" 3.50
Pouilly, weiss 1926	" 2.10	Graves 1927	" 1.85
Südfranzösische:		Rhein und Mosel:	
Châteauneuf-du-Pape 1926	" 2.20	Niersteiner 1926	" 2.70
do. 1925	" 2.50	Liebfrauenmilch 1926	" 2.70
Côtes du Rhône 1925	" 1.90	Oberingelheimer Burgweg 1925	" 2.90
Flaschenweine andere Jahrgänge und Provenienzen sind gemäss meiner ausführlichen Preisliste zur Verfügung.		Zeltiger Riesling 1926	" 2.70
Tiroler, offen:	pro Liter	Piesporter Riesling 1926	" 2.70
Spezial	Fr. 1.15	Moselländchen 1925	" 2.70
Kalterer	" 1.25	Ia. Spirituosen, offen	pro Liter
Kalterersee	" 1.35	Cognac vieux	Fr. 4.40
Schloss Campan	" 1.45	Eau-de-Vie de Vin	" 4.90
St. Magdalener	" 2.30	Weinbrand-Verschütt	" 3.50
Lagrein Kretzer	" 1.90	Rhum jamaica und martinique	" 3.50
Tiroler Riesling	" 1.35	Pfefferminz, weiss und grün	" 2.—
Tischwein, offen:	" —80	Magenbitter	" 2.50
alt, rot	" —80	Wurm's Magendoktor:	
alt, weiss	" —80	Das Beste für den Magen, pro Originalflasche	" 5.—

Malaga, 3jährig, doux noir oder doré, direkt von der Firma A. de Burgos Maesso, Malaga. Original-Fässer von 32 Liter an, je nach Grösse, nur Fr. 1.47/1.62 pro Liter franko verzollt SBB-Station des Käufers. Fass u. Etiketten gratis. In Korbflaschen ab meiner Kellerei Zürich Fr. 1.80 pro Liter.

Echter Vermouth di Torino, rot und weiss, direkt von der Firma E. Martinazzi & Cie. Torino. Original-Fass von 50 Liter an, je nach Grösse, nur Fr. —72/—90 pro Liter franko Schweizergrenze. Fass und Etiketten gratis. Zoll u. Fracht — ca. Fr. —40/—48 pro L.) In Korbflaschen ab meiner Kellerei Zürich Fr. 1.80 pro Liter.

Ausführliche Preisliste oder Spezial-Angebote sowie Muster werden gerne zur Verfügung gestellt.

## Weinkellerei Emil Konrad, Zürich-Giesshübel

Bureaux: Bubenbergr. 2

Telephon Selnau 49.88

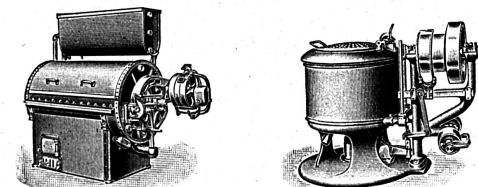
Telegramme: Konrademil

## Keine Anschaffung ohne bemusterte

eingeringelten Spezialhaus  
Offerte von Hurni,  
dem leistungsfähigen und modernsten

**HURNI**  
PILATUSSTR. 16 — LUZERN

Porzellan Kristall Bestecke



## GOTTFR. HEUBACH

Moderne Wäscherei-Anlagen

Bern-Liebelfeld

In Ausführung begriffene Anlagen:

Hotel Beau-Rivage-Palace in Ouchy

Lausanne-Palace-Hotel in Lausanne

Grand Hotel du Parc in Locarno

Hotel Bären in Bern

Hotel Hecht A. G. in St. Gallen

Dampfwäscherei Fuhrer in Zürich-Seefeld



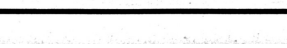
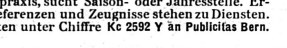
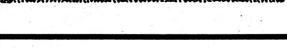
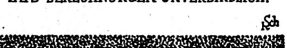
## BREVO

A-G FÜR EXPLOSIONS-U.

FEUERSCHUTZ

HORGEN-ZÜRICH

VERTRETERBESUCH OFFERTEN RENTABILITÄTS-BERECHNUNGEN UNVERBINDLICH.



## Hospes-Gästebuchhaltung

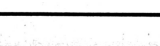
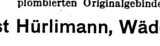
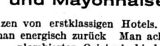
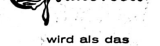
Stete Neueinrichtungen im In- und Auslande beweisen die überragenden Eigenschaften dieses einfachen Systems. Speziell geeignet für Saisonhotels, für die eine gewaltige Arbeitsparalelle bedeutet. In Referenzen, Prospekt u. unverb. Vorführung durch den

HOSPEL-VERLAG, Gstaad



## La plus ancienne maison suisse

Fondée en 1811



## Feinste in Speiseölen

anerkannt

Zum Kochen, für Salat und Mayonnaise

Referenzen von erstklassigen Hotels. Ersatzöl weisse man energisch zurück. Man achte auf die plombierten Originalabbinde.

Ernst Hürlimann, Wädenswil



GEBR. RISI & C<sup>IE</sup>  
PARQUETERIE  
ALPNACH-DORF



### Der erste Eindruck

ist entscheidend. Als Bodenbelag wirkt Parkett vornehm u. gediegen. Wir senden an Hotels gerne unsere aufklärenden Broschüren und unverbindliche Offerte über Parkett-Verlegen.

In Schweizer Hotels  
Schweizer Porzellan



Achten Sie auf diese Fabrikmarke  
(an der Unterseite jedes Stückes)  
sie bürgt Ihnen für gute  
Schweizer Qualität!

Für Lieferanten-Adressen oder sonstige Auskunft  
wende man sich an die

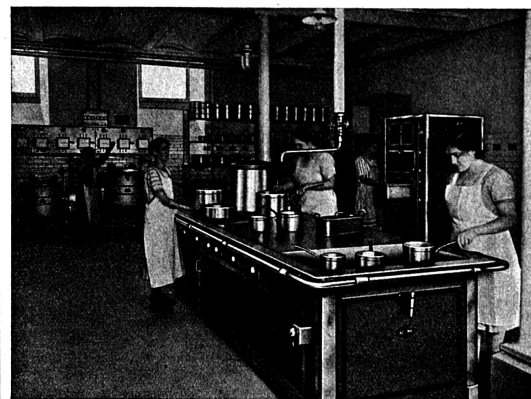
PORZELLANFABRIK LANGENTHAL A.G.  
LANGENTHAL

### Reiner Muskateller Traubensaft

aus den besten Hügellagen  
von Asti. Flaschengärung,  
ohne Zusatz v. Kohlensäure.  
Nach Champagner-  
art auf dem Rüttel-  
pult behandelt,  
glanzhell. Das ist



der wahre  
**ASTI-SPUMANTE**  
ARNOLD DETTLING  
ASTI-KELLEREI - BRUNNEN



### Elektr. Küche im Krankenhaus Liestal

(1 Kochherd 40 kW, 1 Patisserieofen 12 kW)

geliefert durch die

## A.-G. Kummier & Matter Aarau

Fabrikelekt. Heiz- u. Kochapparate

### B. BOHRMANN NACHF. FRANKFURT A.M. SANDWEG 21

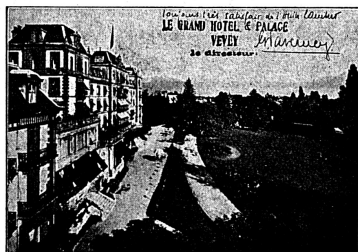
#### Schwer versilberte Tafelgeräte u. Bestecke

Langjährige Garantie - Lieferanten erstklassiger  
**Hotels, Restaurants u. Cafés**  
der Schweiz und des Auslands

**Franco Fracht und Zoll-Lieferungen**  
nach allen Plätzen der Schweiz



Seit 1865  
als bestes  
Fabrikat  
bekannt.

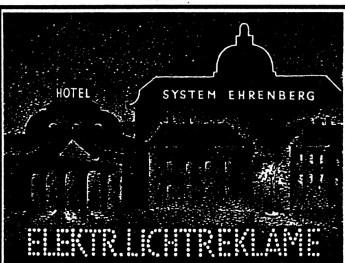


Grand Hôtel & Palace Vevey



Grand Hôtel St-Moritz

Tous, sont bien édifiés.  
L'Huile Lambert, encore et toujours,  
Par ses excellentes qualités  
Fait dire « Un nouvel envoi, mais ce jour! »



SYSTEM EHRENBURG  
bietet Ihnen ganz besondere Vorteile,  
weil Tag und Nacht gleich gut wirkend  
Man verlange unverbindliche Offerten

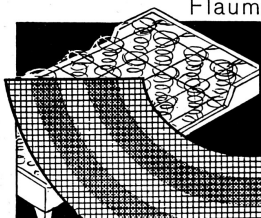
**GEBR. EHRENBURG LUZERN**  
FABRIK ELEKT. APPARATE TEL. 861



**Lambon**  
Marque, l'Ours de Berne  
FORME MANDOLINE



Rosshaar Bettfedern  
Flaum



PRO  
PRA

Muster und Preisliste auf Verlangen



Inserieren bringt Erfolg!

Abnehmer gesucht für wöch.  
Lieferung von 100-200 garan-  
tiert frischen

### Trinkelern

in sol. Hotel od. Pens. als Ab-  
nehmer f. d. ganze Jahr. Da-  
selbst wären jährl. eine groß.  
Anzahl Jungbühne, Brat- und  
Suppenhühner lieferbar. Of-  
ferieren an E. Wilhelm-Suter,  
Safenwil (Aargau).



### Wochen-Rechnungen

(Notes de semaine)

**Coveris Note de semaine**  
**Rechnungs-Einlagebücher**

erleichtern die Rechnungsstellung.  
Sie beziehen sie am vorteilhaft-  
esten beim Spezial-Geschäft

**KOCH & UTINGER, CHUR**

Ihre Gäste wünschen

**PASSUGGER - Theophil**  
das naturreine Mineralwasser  
ohne künstlichen Zusatz

Anerkannt bestes  
Schweizer Tafelwasser